

# CHINA



# MAIL

Vol. XXV No. 1893

號八廿月五年九十六百八千一

HONGKONG, FRIDAY, 28th MAY, 1869

日七十月四年巳己

Price \$24 per Annum

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.  
SHEPPARD & CO. LTD.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
THIS SHIP is now available for...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
THE TONG...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**AGENTS FOR THE CHINA MAIL**  
LONDON, 1, Abchurch Lane, E.C. 4.  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NAGASAKI PATENT...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
MILK MILK MILK...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**New Advertisements**  
NOTICE...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Auctions**  
PUBLIC AUCTION...  
SHEPPARD & CO. LTD.

**Shipping**  
SWATOW, AMOY & POOCHOW...  
SHEPPARD & CO. LTD.







## QUOTATIONS.

HONGKONG, 28th May, 1862	
OPIMUM.—Patna, New, ...	\$597 1/2
Old, ...	595
Benares, New, ...	585
Old, ...	587 1/2 nom.
Malwa, ...	645
Persian, ...	580
COTTON.—Bombay, ...	17 1/2 3/4
Calcutta, ...	17 a 21
Shanghai, ...	.....

Bank, 3 months sight, ...	4/8
Credit, 6 ...	4/8
On Calcutta, 3 days' sight, Rs. 233	
" Bombay, 3 days' sight, Rs. 233	
" Shanghai, 3 days' sight, Bank, Tia. 70	
Bar Silver, 17 dwts. B., ...	61
Sycee, ...	400 @ 450 pos
Mexicans, ...	
Gold Leaf, ...	23 21

English Sovereigns, ...	22 80 c 23
Australian Sovereigns, ...	4 56
Discount, ...	10 a 19
Gas Company Shares, ...	40 a 41
H. & W. p. & Co. Old, ...	5 p. c. dis
Do. Do. New, ...	8 p. c.
H. & S. Bank Shares, Old, ...	87 p. c. m
Do. do. New, ...	25 p. c. dis
Union Dock, ...	16

Temperature.		
HONGKONG, 23d May, 1869.		
Taken at Messrs Falconer & Co.'s Premises		
(Queen's Road.)		
Thermometer—	3 A.M., Dry,	80°
Do	Wet,	78°
Do,	4 P.M., Dry,	82°
Do,	Wet,	78°
Self-registered Maximum,		84°
Do	Min. overnight	74°

**P** RINTING of every description executed at the "China Mail" Office with accuracy, neatness, punctuality and at reasonable charges, by  
**CHARLES A. SAINT,**

**PRICE 50 CENTS.**  
**A** TABLE showing the Proposed Modifications of the Mail Steam Packets of the P. & O. Company for the Year 1869, approved by Her Majesty's Postmaster General.  
 To be had at the China Mail Office, Wyndham Street, Hongkong, December 26, 1868.

*All communications addressed to this paper must be accompanied by the name of the sender, not necessarily for publication, but a guarantee of good faith.*

**DEATHS.**

The infant Daughter of Mr. and M<sup>rs</sup>. E. Voegt, on the 28th instant.

On the 11th April, at No. 2 South Baywater, London, CHARLOTTE, relict of the late Thomas Larkins Walker, Esq. of this Colony, aged 66 years.

**SEE CHINA MAIL.**

HONGKONG, FRIDAY, MAY 28, 1869.

**THE TREATY IN CHINA.**

A VERY excellent letter appeared a short time ago in the *Friend of China*, newspaper, in which the writer drew attention

ing treaties on the part of the people  
S. China. We entirely endorse his sug-  
gestion that the Consuls at the vari-  
ous ports should be provided with a la-  
rge number of copies for distribution in  
the immediate neighbourhood of the for-

Mandarin should be obliged to  
copies in a conspicuous place in  
yamun. But we would add to them  
proposition that in future all paspo  
instead of being as heretofore mere h  
sheets of paper, describing in not v

of the foreign people" should be substituted by small copies of the treaty, and the blank outside of which should be inserted the usual permissive and recommendatory notice. People may smile at the idea, but the slightest reflection

close the mouths of officials and prevent them from making any statement as to ignorance of the precise conditions under which "barbarians" are allowed to travel for "business or pleasure" through the interior of the Empire. Most blatant members of the peace party

We are assured on good authority that the text of the treaty is unimpaired by the removal of the words "and the bulk of the pamphlet not more than that of a copy of sheets of foolscap."

it when we similarly find that the contents of such documents are not known to the peoples of civilized countries. But we require in China something to supply that ordinary fair dealing and the protection afforded by which obtains amongst ourselves. This can only be obtained by exempting

action, and it devolves upon our  
authorities to devise some effectual means  
for taking it. Very certainly the (civil)  
authorities themselves will not help  
us, and it only remains for us to do  
what lies in our power to help ourselves.

**DICTIONNAIRE**  
des **LANGUAGES** **CAIS**, et  
autres. **PUBLIS** PAR  
M. **LEON**.  
This Dictionary is  
of Portuguese Dic-  
tionary, the Dic-  
tionary of the  
Jesuit mission  
Nagasaki in 1803,  
translation of the  
some 27 years after  
naturally received  
improvement at the  
editor, M. Leon P.  
a guarantee of car-  
his work. The o-  
thers in Dutch, a  
Russian, have been  
to the original, we  
notice the names  
Quilich, and Dic-  
tioned as those of  
compiler is easily  
simple and obli-  
liminary sheet pre-  
simple and dipth-  
languages in the po-  
the 1784, which the  
is frequently inter-  
characters, differing  
and sense, from the  
works), and this as  
throughout the vol-  
indexed under Rom-  
followed by their J.  
of which we regret  
to give an example,  
or demerits of the  
copied and uncor-  
tences being inser-  
meaning of each w-  
is beautifully print-  
and Japanese type  
be desired. We men-  
is, worth a better  
sheets in which our  
to clothe their lit-  
work is on sale at a  
Mr Scott's, publish-  
having we hear, b-  
Persons engaged  
study of a language  
of the Italian of the  
fail to obtain valu-  
small of a copy.

"The liberty of the  
 press is, exactly assured  
 in India. From the  
 learned that on April  
 of Calcutta of  
 rule, not against  
 conduct of Court  
 means on, and open  
 in *the fine line*, it  
 is a curious imitation  
 tice in Paris. Some  
 remembered, never  
 were fired and imp  
 lines of inopportuni  
 We don't expect th  
 editor of the *Englis  
 will be able to fight h  
 If necessary, fight w  
 and before wiser i  
 Calcutta. The res  
 thing offensive, an  
 limits of fair opini  
 ingments lead on M  
 of the *Times* and  
 of the *Times* and  
 There has been som  
 movement lately in  
 national spirit, and  
 for the Congress to  
 all Congressmen to  
 Parliament, in fact  
 long time back on  
 of Mr. D. R. Calan  
 played as an amate  
 has been made the  
 tion between the M  
 and the gambling  
 question on the notio  
 of the President  
 Bright, the subject  
 Trade, and the subje  
 depression of Ind  
 attributes to the c  
 thing as a prognos  
 of Commerce, a  
 of Commerce, a*







## No. 1863.

COMPAGNIE  
RITINES I  
IM  
PAQUEBOTE  
SAIGON, SIN  
POINT DE G  
ALEXAND  
Ma  
BOMBAY, PO  
AND  
THE Company  
Command  
this Port for  
MAILS, PASSE  
CARGO, ON TH  
at Noon.  
Cargo and Sp  
London as well  
accepted in trans  
the principal pla  
Cargo will be  
P.M. of the 18th  
8 P.M. of the 16  
sent on board ;  
Agency's Office.)  
For Particular  
Passage, apply  
Hongkong, OO  
OF PAQUEBOTE  
O. BERTH  
Hongkong, M  
PACIFIC M  
O  
THROUGH U. S.  
STEAMERS of  
ed as follow  
Japan,  
China,  
Great Republic.  
A Steamer wi  
about same date,  
with above-nam  
Passenger ticket  
Mexico, Central  
Atlantic States, a  
both via New York  
and Aspin  
Return tickets a  
10 % upon the wh  
voyage.  
Connections at  
Steam Lines upon  
trial and South At  
the "Royal West  
India and Pacific  
(Limited)" and th  
Company".  
And various lines to  
for the following  
National, Gunter  
York and Havre  
and Bremen Ste  
German Lloyd.  
Favorable arra  
for through passe  
rics, from Calcut  
and, from Swato  
Through Bills  
of Mexico and o  
trial and South A  
raise, to New York  
and St. Nazaire,  
Freight to Un  
vance in Mexico  
in American Gold  
ditional, at shipp  
For further in  
Agency of the Co  
Hongkong, Fe  
Post-Office  
It is hereby not  
tion that h  
chargeable on Bo  
addressed to the  
transmitted via  
be as follows, viz  
Under 4 ounces,  
Above 4 ounces  
ceeding 8 ou  
Above 8 ounces  
ceeding 12 o  
Above 12 ounces  
ceeding 16 o  
For every add  
Via  
Under 4 ounces  
Above 4 ounces  
ceeding 8 ou  
Above 8 ounces  
ceeding 12 o  
Above 12 ounces  
ceeding 16 o  
For every add  
Prepayment of  
on each case.







